

## Surat Pernyataan Perjalanan Dalam Masa Penanggulangan Penyebaran COVID-19 di Indonesia (Travel Declaration Form During COVID-19 Spreading Prevention in Indonesia)

Nama Lengkap : .....  
*Full Name*  
 Kewarganegaraan : ..... Nomor Identitas : .....  
*Nationality ID/Passport Number*  
 Domisili (Kota/Negara) : ..... Tanggal Keberangkatan : .....  
*Domicile (City/Country) Departure Date*  
 Nomor Penerbangan : QG-..... Dari : ..... Ke : .....  
*Flight Number From To*  
 Tanggal Keberangkatan : .....  
*Departure Date (DD/MM/YYYY)*

\*Form ini khusus WNI/WNA yang berdomisili di Indonesia dengan domisili berbeda dengan tujuan nya.  
*\*to be filled by Indonesian or Foreign Citizens domiciled in Indonesia, which city's different with the destination*

Tanggal Kepulangan : ..... (DD/MM/YYYY) via  
*Return Date*

\*\*Form ini khusus WNI/WNA yang kembali ke Negara tempat berdomisili / Negara Asal  
*\*\*To be filled out by Indonesian/Foreign Citizens who will return to their country/domicile (repatriation).*

Detail Penerbangan berikutnya (langsung maupun transit) | *Connection flight detail :*

(contoh/example : QG-123 to KUL continue QG-234 to HKG)

--- Keterangan Perjalanan (Disertai Surat Keterangan) | *Travel Purposes (With document attached) ---*

- Pimpinan Lembaga Tinggi Negara Republik Indonesia atau Tamu Kenegaraan.  
*Heads of the Highest State Institutions of the Republic of Indonesia or State Visit.*
- Operasional Kedutaan Besar, Konsulat Jenderal, dan Konsulat Asing serta perwakilan organisasi internasional di Indonesia.  
*Operational of Embassies, General Consulate, and Foreign Consulates as well as Representatives of international organizations in Indonesia.*
- Operasional penerbangan khusus repatriasi untuk pemulangan Warga Negara Indonesia maupun Warga Negara Asing.  
*Special repatriation flight operations for the repatriation of Indonesian Citizens as well as Foreign Citizens.*
- Operasional penegakan hukum, ketertiban, dan pelayanan darurat  
*Law and order enforcement operation, and emergency services*
- Perjalanan Dinas dari instansi/perusahaan.  
*Business trip from company/organization.*
- Pelaku bisnis perseorangan, usaha atau perdagangan perseorangan yang bukan dalam rangka "mudik".  
*An independent business person, or individual trader that is not in the context of "Eid's homecoming".*
- Operasional lainnya (seizin Direktur Jenderal Perhubungan Udara) : .....  
*Other operations (with permission from the General Director of Civil Aviation)*

--- Deklarasi Mandiri / *Self Declaration ---*

Saya pernah melakukan kontak langsung atau kontak erat dibawah ketentuan batas aman physical distancing dengan Suspect atau Pasien positif Covid-19 selama 14 hari terakhir. Yes No  
   
*I have been in direct contact with individual suspected or tested positive for Covid-19 in the last 14 days*

Saya menyatakan telah melakukan test Covid-19 (metode Rapid Test) dengan hasil negative, dengan Surat Keterangan Sehat / Bebas Covid-19 sebagaimana ditunjukkan pada petugas Citilink.    
*I declare that I have been conducted Covid-19 (with Rapid Test method) Test with negative results as shown to Citilink's staff.*

Saya menyatakan, bahwa keterangan yang Saya berikan di atas serta keabsahan dokumen penyerta yang saya tunjukkan pada petugas adalah benar dan akurat, dan Saya membebaskan Citilink Indonesia dari segala tuntutan, gugatan, tanggung jawab hukum, dan/atau kerugian apapun yang timbul akibat ketidakbenaran atau ketidakakuratan pernyataan Saya dan/atau ketidaksesuaian dengan Peraturan Menteri Perhubungan Nomor 25 Tahun 2020 tentang Pengendalian Transportasi Selama Musim Mudik Idul Fitri 1441 H dalam rangka pencegahan Penyebaran Covid-19.

*I declare that all statement above along with required document shown to Citilink staff is true and accurate, and I hereby release Citilink Indonesia from any legal claim, lawsuit, liability and/or losses arising from incorrectness or inaccuracy of my statement and/or any incomppliance with the Ministry of Transportation Regulation PM Number 25 of 2020 regarding Transportation Control during the Eid-al-Fitr 1441 H Mass Exodus Period as means to prevent the transmission of Covid-19.*

..... 2020  
*Tempat / Place DD Bulan / Month*

Dokumen pendukung diperiksa oleh, *Required document checked by,*

(.....)  
 Nama Lengkap & Tanda Tangan Penumpang  
*Passenger's Full Name & Signature*

(.....)  
 Nama Lengkap, ID & Tanda Tangan Petugas Citilink  
*Citilink Personnel Full Name, ID & Signature*

THIS COPY IS FOR Citilink Indonesia | THIS COPY IS FOR Citilink Indonesia | THIS COPY IS FOR Citilink Indonesia | THIS COPY IS FOR Citilink Indonesia | THIS COPY IS FOR Citilink Indonesia

## Surat Pernyataan Perjalanan Dalam Masa Penanggulangan Penyebaran COVID-19 di Indonesia (Travel Declaration Form During COVID-19 Spreading Prevention in Indonesia)

Nama Lengkap Penumpang : .....  
*Passenger Full Name*  
Kewarganegaraan : ..... Nomor Identitas : .....  
*Nationality ID/Passport Number*  
Domisili (Kota/Negara) : ..... Tanggal Keberangkatan : .....  
*Domicile (City/Country) Departure Date*  
Nomor Penerbangan : QG-..... Dari : ..... Ke : .....  
*Flight Number From To*  
Tanggal Keberangkatan : .....  
*Departure Date (DD/MM/YYYY)*

### Checklist Dokumen Pendukung yang telah diperiksa oleh petugas Citilink.

*Required Document Checklist, Checked by Citilink's Staff*

**Hanya boleh diisi oleh petugas Citilink!**

*Must be filled by Citilink's Staff Only!*

Penumpang mengenakan Masker dan menyetujui untuk mengatakannya selama berada di lingkungan bandara, penerbangan, hingga setidaknya meninggalkan area bandara.  
*Passenger wearing mask and agree to wear it within airport area, during flight, until at least leaving the vicinity of airport area.*

Penumpang telah menunjukkan Surat keterangan sehat/bebas COVID-19 dengan metode Rapid Test dari fasilitas kesehatan/rumah sakit umum/pemerintah atau Kantor Kesehatan Pelabuhan. Penumpang cukup menunjukkan dokumen asli.  
*Passenger show the certificate of COVID-19 test (with Rapid Test) with negative result, issued by health facility/hospital or Airport Health Authority. Passenger already show the original document.*

Penumpang mengisi Health Alert Card (HAC) form.  
*Passenger Filled Health Alert Card form.*

Penumpang menunjukkan Surat keterangan perjalanan dinas dari instansi / perusahaan. (Tidak perlu dicentang apabila penumpang adalah Pelaku bisnis, usaha atau perdagangan perseorangan yang bukan dalam rangka "mudik", dan telah menyetujui kondisi berlaku pada kolom deklarasi mandiri).  
*Passenger show the Travel declaration letter from company or organization. (No need to be checked if passenger is a business person, or individual trader that is not in the context of "Eid's homecoming" and already acknowledge themselves on Self declaration section).*

Menunjukkan booking Tiket kembali yang valid. (Hanya diperlukan jika ini merupakan perjalanan awal, dan penumpang adalah pebisnis non instansi).  
*Showing valid booking for Return Ticket. (Required only on the first leg of the trip, and the passenger is a business person or independent trader).*

Dokumen pendukung diperiksa oleh,  
*Required document checked by,*

(.....)  
Nama Lengkap, ID, & Tanda Tangan Petugas Citilink  
*Citilink Personnel Full Name, ID & Signature*